

"In the Church, when we say we are a community,  
we do not understand this in merely political or human terms,  
but rather that we are a spiritual family of our Lord Jesus Christ."



H.E. Metropolitan JOSEPH

ST. NICHOLAS  
ANTIOCHIAN ORTHODOX  
CHURCH



كنيسة القديس نيقولاوس  
الانطاكية الأرثوذكسية

His Beatitude Patriarch JOHN X صاحب الغبطة البطريرك يوحنا العاشر  
Greek Orthodox Patriarch of Antioch and all the East

The Most Reverend Metropolitan JOSEPH صاحب السيادة المتروبوليت جوزيف  
Archbishop of New York and Metropolitan of All North America  
Antiochian Orthodox Christian Archdiocese of North America

The Right Reverend Bishop ALEXANDER صاحب السيادة الأسقف الكسندر  
Diocese of Ottawa, Eastern Canada and Upstate New York

The Reverend Father Mark Wyatt قدس الأب مارك ويّات  
Pastor of St. Nicholas Antiochian Orthodox Church

Formerly: The Syrian Greek Orthodox Church of St. Nicholas of Canada  
Founded in 1899 by St. Raphael (Hawaweeny) Bishop of Brooklyn

80 de Castelnau Est, Montreal, QC, H2R 1P2

514-270-9788 office@stnicholasmtl.org

YouTube www.stnicholasmtl.com f

Follow us on Social Media.

Saturdays: Great Vespers at 5:30pm

Sundays: Orthros & Divine Liturgy:  
starting at 9am & ending at approx 12pm  
served in both English & Arabic

SUNDAY BULLETIN: SEPTEMBER 3, 2017 A.D.



لنصلي من  
أجلهما

For Metropolitan Boulos,  
Archbishop John, and for  
their quick release from  
captivity and safe return,  
let us pray to the Lord.

**THE HOLY EPISTLE (1 Corinthians 16:13-24)** Brethren, be watchful, stand firm in your faith, be courageous, and be strong. Let all that you do be done in love. Now, brethren, you know that the household of Stephanas were the first converts in Achaia, and they have devoted themselves to the service of the saints; I urge you to be subject to such men and to every fellow worker and laborer. I rejoice at the coming of Stephanas and Fortunatus and Achaicus, because they have made up for your absence; for they refreshed my spirit as well as yours. Give recognition to such men. The churches of Asia send greetings. Aquila and Prisca, together with the church in their house, send you hearty greetings in the Lord. All the brethren send greetings. Greet one another with a holy kiss. I, Paul, write this greeting with my own hand. If anyone has no love for the Lord, let him be accursed. Our Lord, come! The grace of the Lord Jesus be with you. My love be with you all in Christ Jesus. Amen.

إِسْهَرُوا. اثْبُتُوا فِي الْإِيمَانِ. كُونُوا رِجَالًا. تَقَوُّوا. لَتَصِرْ كُلُّ أُمُورِكُمْ فِي مَحَبَّةٍ. وَأَطْلُبُ إِلَيْكُمْ أَيُّهَا الْإِخْوَةُ: أَنْتُمْ تَعْرِفُونَ بَيْتَ اسْتِفَانَسَ أَنَّهُمْ بَاكُورَةٌ أَخَائِيَّةٌ وَقَدْ رَتَّبُوا أَنْفُسَهُمْ لخدمَةِ الْقَدِيسِينَ كَمَا تَخَضَعُوا أَنْتُمْ أَيْضًا لِثَلْ هَوْلَاءِ وَكُلِّ مَنْ يَعْمَلُ مَعَهُمْ وَيَتَعَبُ. ثُمَّ إِنِّي أَفْرَحُ بِمَجِيئِ اسْتِفَانَسَ وَفَرْتُونَاتُوسَ وَأَخَائِيكُوسَ لِأَنَّ نَقْصَانَكُمْ هَوْلَاءِ قَدْ جَبَرُوهُ إِذْ أَرَاخُوا رُوحِي وَرُوحَكُمْ. فَاعْرِفُوا مِثْلَ هَوْلَاءِ. نُسَلِّمُ عَلَيْكُمْ كَنَائِسُ أَسِيَّا. يُسَلِّمُ عَلَيْكُمْ فِي الرَّبِّ كَثِيرًا أَكِيلاً وَبِرِسْكَلاَ مَعَ الْكَنِيسَةِ الَّتِي فِي بَيْتِهِمَا. يُسَلِّمُ عَلَيْكُمْ الْإِخْوَةُ أَجْمَعُونَ. سَلِّمُوا بَعْضُكُمْ عَلَى بَعْضٍ بِقَبْلَةِ مُقَدَّسَةٍ. السَّلَامُ بِيَدِي أَنَا بُولَسَ. إِنْ كَانَ أَحَدٌ لَا يُحِبُّ الرَّبَّ يَسُوعَ الْمَسِيحَ فَلْيَكُنْ أَنَاثِيًا. مَا رَانَ أَثًا. نِعْمَةُ الرَّبِّ يَسُوعَ الْمَسِيحِ مَعَكُمْ. مَحَبَّتِي مَعَ جَمِيعِكُمْ فِي الْمَسِيحِ يَسُوعَ. آمِينَ

**THE HOLY GOSPEL (St. Matthew 21:33-42)** The Lord spoke this parable: "There was a householder who planted a vineyard, and set a hedge around it, and dug a wine press in it, and built a tower, and let it out to tenants, and went into another country. When the season of fruit drew near, he sent his servants to the tenants, to get his fruit; and the tenants took his servants and beat one, killed another, and stoned another. Again he sent other servants, more than the first; and they did the same to them. Afterward he sent his son to them, saying, 'They will respect my son.' But when the tenants saw the son, they said to themselves, 'This is the heir; come, let us kill him and have his inheritance.' And they took him and cast him out of the vineyard, and killed him. When therefore the owner of the vineyard comes, what will he do to those tenants?" They said to him, "He will put those wretches to a miserable death, and let out the vineyard to other tenants who will give him the fruits in their seasons." Jesus said to them,

"Have you never read in the Scriptures: 'The very stone which the builders rejected  
«اسْمَعُوا مَثَلًا آخَرَ: كَانَ إِنْسَانٌ رَبُّ بَيْتٍ غَرَسَ كَرْمًا وَأَحَاطَهُ بِسِيَّاحٍ وَحَفَرَ فِيهِ مَعْصَرَةً وَبَنَى بُرْجًا وَسَلَّمَهُ إِلَى كَرَّامِينَ وَسَافَرَ. وَلَمَّا قَرُبَ وَقْتُ الْأَثْمَارِ أَرْسَلَ عِبِيدَهُ إِلَى الْكَرَّامِينَ لِيَأْخُذَ أَثْمَارَهُ. فَأَخَذَ الْكَرَّامُونَ عِبِيدَهُ وَجَلَدُوا بَعْضًا وَقَتَلُوا بَعْضًا وَرَجَمُوا بَعْضًا. ثُمَّ أَرْسَلَ أَيْضًا عِبِيدًا آخَرِينَ أَكْثَرَ مِنَ الْأَوَّلِينَ فَفَعَلُوا بِهِمْ كَذَلِكَ. فَأَخِيرًا أَرْسَلَ إِلَيْهِمْ ابْنَهُ قَائِلًا: يَهَابُونَ ابْنِي! وَأَمَّا الْكَرَّامُونَ فَلَمَّا رَأَوْا الْإِبْنَ قَالُوا فِيمَا بَيْنَهُمْ: هَذَا هُوَ الْوَارِثُ. هَلِّمُوا نَقْتُلْهُ وَنَأْخُذْ مِيرَاثَهُ! فَأَخَذُوهُ وَأَخْرَجُوهُ خَارِجَ الْكَرْمِ وَقَتَلُوهُ. فَمَتَى جَاءَ صَاحِبُ الْكَرْمِ مَاذَا يَفْعَلُ بِأَوْلِيكَ الْكَرَّامِينَ؟» قَالُوا لَهُ: «أَوْلِيكَ الْأَرْدِيَاءُ يَهْلِكُهُمْ هَلَاكًا رَدِيًّا وَيُسَلِّمُ الْكَرْمَ إِلَى كَرَّامِينَ آخَرِينَ يُعْطُونَهُ الْأَثْمَارَ فِي أَوْقَاتِهَا.» قَالَ لَهُمْ يَسُوعُ: «أَمَّا قَرَأْتُمْ قَطُّ فِي الْكُتُبِ: الْحَجَرُ الَّذِي رَفَضَهُ الْبَنَّاؤُونَ هُوَ قَدْ صَارَ رَأْسَ الزَّاوِيَةِ. مِنْ قِبَلِ الرَّبِّ كَانَ هَذَا وَهُوَ عَجِيبٌ فِي أَعْيُنِنَا؟»

## \*\*\* ST. NICHOLAS ANNUAL HAFLI \*\*\*

ANOTHER FUN NIGHT WITH DELICIOUS FOOD, GREAT DANCING  
& HAPPY MEMORIES. ALL IN SUPPORT OF OUR CHURCH!

SATURDAY, NOVEMBER 25 @ 6:30PM

AT NUITS DU BEYROUTH RESTAURANT (965 CURE-LABELLE, LAVAL, QC)

TICKETS \$50/ADULTS — \$25/CHILDREN 12 & UNDER.

FOR TICKETS & RESERVATIONS, PLEASE CONTACT:

SYLVIA MEFRIGE (CHAIR) 514-344-0880, SALWA ABOUASSALY (CO-CHAIR)  
514-337-6779 & HALA ZAKAIB (CO-CHAIR) 514-748-0882.

## + SYNAXARION +

On September 3 in the Holy Orthodox Church, we commemorate the holy Hieromartyr Anthimos of Nicomedia. Anthimos governed as Bishop during the cruel and violent persecution of Christians under the villainous Emperors Diocletian and Maximian. He retreated to the village of Semana to continue encouraging his flock in the feat of martyrdom, so that no one would fall away out of fear. Maximian eventually dispatched twenty soldiers to find Anthimos and bring him to court. When they found him, Anthimos welcomed them into his home. The soldiers encouraged him to run for his life, saying they would lie to the emperor to cover him. However, Anthimos would not transgress God's commandment against falsehood to save his life, and he went with the soldiers, whom he baptized on the journey back to the emperor. Anthimos was beheaded and returned to the Lord in the fourth century. On this day, we also commemorate our righteous father Theoktistos, fellow ascetic with Euthymios the Great. The pursuit of the same ideal and communal labors united their hearts in a very strong friendship in the Pharan Lavra just outside of Jerusalem. Their souls were blended in such a great spiritual affection that each was, so to speak, in the soul of the other. Considerable crowds would come to Euthymios for spiritual nourishment. The great anchorite shared the care of all who came to him with the blessed Theoktistos, who never having known disobedience, gave himself at once to the assistance of his master and disposed of everything material. Both holy monks served the flocks of Christ in the fifth century. On this day, we also commemorate the Martyr Chariton; New-martyr Polydoros of Cyprus; Phoebe the deaconess of Cenchreae; Righteous Basilissa of Nicomedia; and Ioanikios I, patriarch of Serbia. By their intercessions, O Christ God, have mercy upon us. Amen.

### — When We are the Occasion for Another Person's Disdain —

By: Abbot Tryphon - Christ the Saviour Orthodox Monastery - WA (Ancient Faith Radio).

Because we are all brothers and sisters, we are responsible for the way we impact others. Often we are entirely innocent, yet by our very existence we become a source of great irritation and anxiety for other people. The only way we can change that is by loving them, and praying for them. We don't offer our prayers that they see their errors in not appreciating us, and loving us, but that they may see that their hatred for us is bad for their soul. We pray that they be relieved of the burden of resenting us, or anyone. If someone is awkward and socially blocked, their pain can be great, so we pray that they be relieved of their pain, not that they change their minds about us, or love and accept us, but that they find the inner peace that dispels their resentment for anyone. Avoiding people who dislike us does not prosper our soul, for in avoiding people, or ignoring them because they dislike us, is not the way Christ would have us act. We love these people, and we pray for them, not to change their attitude about us, but that they find peace by seeing that their resentment is destroying their soul.

*September 1st is Orthodox New Year,  
Happy New Year!*

O Thou Who art united with the Holy Spirit, O Word and Son which art without beginning,  
joint Fashioner and Creator with Him of all things visible and invisible:  
Bless the crown of the year, and preserve in peace the multitudes of the Orthodox,  
through the intercessions of the Theotokos and of all Thy Saints.

## **STAY TUNED FOR OUR FULL UPCOMING SATURDAY PROGRAM THIS FALL:**

An agreement has been made between our Arabic School and Byzantine School to allow for a full Saturday program to keep things organized, and to keep Sunday available for the Sunday School activities including Bible Bowl & Creative Arts & Birthday Parties after the Liturgy (in conjunction with the busy coffee hours in the Hall) using our limited space. Also keeping in mind that most of our parish meals are on Sundays as well.

### **The Saturday plan will be as follows:**

- Arabic Language School — 3:00pm-4:30pm
- Byzantine Music School — 4:30pm-5:30pm
- Great Vespers — 5:30pm-6:15pm
- English Byzantine Choir Practice starts immediately after Vespers.
- Confession (by appointment only) with Fr. Mark will take place during the Arabic School & Music School.

The Byzantine School has its registration information already in the bulletin (see **insert**) and it is now open to our sister parishes as well. The registration information for the Arabic School will be published soon. The 5:30pm time change for Great Vespers will start on Saturday, September 16. (Please note that Vespers on **September 9 only** will be at 4:00pm). The Sunday School will remain on Sunday, and their events & activities will remain in conjunction with the Coffee Hour, and they will have access to the Church upstairs for Bible Bowl practice, etc. unless the Church is being used for a Baptism/Wedding, etc. The schedule for the Sunday School is still to be announced. It is a very good sign that we are so active and have interest, just unfortunate that we don't have a lot of space. Thank you for your consideration and cooperation. We ask that everyone arrive on-time to both schools as we have limited time. And thank you to our volunteers!

## **ALSO UPCOMING:**

### **Feast of the Nativity of the Theotokos**

Thursday, September 7 - Orthros & Divine Liturgy starting at 7:30pm at St. Nicholas Church.

**Charitable Giving & Financial Literacy Presentation** - Tuesday September 19 at 7:00pm in our Church Hall. Given by Parish Council Member: Sacha Sara, financial security advisor at Sun Life Financial. All are welcome and encouraged to come! Refreshments will be served! We count on your presence! **Would you like to donate more to the Church or favourite charity & reduce your income tax? Come and find out how!**

— — — — —

## **LETTER FROM HIS BEATITUDE PATRIARCH JOHN X TO THE TEXAS FAITHFUL**

Damascus, Syria.

Your Eminence Metropolitan Joseph,  
Beloved brothers and sisters in Texas State:

From the Mariamite Cathedral in Damascus, I greet you in the name of our Lord; and heartily express my deepest sympathy and compassion during this devastating time where the destructive Hurricane Harvey hit Texas State. Despite the sufferings of your brothers and sisters in Syria and all the Middle East, you are in their thoughts and prayers, and along with St. Paul, we repeat: "Rejoice in hope, be patient in tribulations, be constant in prayer" (Romans 12:12). You are people of faith, and by God's will, you shall overcome this sad event stronger and united under the parental care of His Eminence Metropolitan Joseph. You all remain in the heart and prayers of your Patriarch. May God, the Lord of mercy and compassion protect all of you, help the affected, heal the wounded and bless the souls of those who rested in peace. Transferring to you all the love, prayer, and compassion of every Antiochian faithful and sending you the Apostolic blessing of the Apostles Peter and Paul, we pray to God to strengthen you and keep you under the maternal protection of the Most Holy Virgin Mary.

†**JOHN X — Patriarch of Antioch and all the East**